"...Never before have people been as concerned about the state of their

environment ... A New Commitment ... A leaner, policy-oriented organization

to enable governments to respond quickly to national environmental issues

...CCME is unique among Canadian intergovernmental institutions..."

Annual Report

91-06445/

The Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) is the major intergovernmental forum in Canada for discussion and joint action on environmental issues of national, international and global concern. Environment ministers from each of the ten provinces, the federal government, and the two territories participate in Council of Ministers meetings at least twice a year. They discuss environmental issues, exchange information, make decisions and establish policy for work to be carried out under the auspices of CCME.

Between meetings of the Council of Ministers, the work of CCME is managed by the Deputy Ministers Committee and full-time Secretariat. The Secretariat, in Winnipeg, Manitoba, provides administrative, technical and policy support to the Council of Ministers and various CCME committees. Two permanent intergovernmental steering committees provide ongoing advice to the Deputy Ministers Committee and coordinate specific CCME projects assigned to intergovernmental task groups.

The presidency of CCME and other official posts are rotated annually among member governments.

Québec did not participate in meetings of the Council of Ministers and of CCME committees and task groups after June 1990.

[illegible]
[illegible]
Printed in Canada

[illegible]

Recycled Paper

Recyclage
Conseil des Parcs Service
Department of Fisheries and Oceans
Dartmouth, Nova Scotia
Imprimé au Manitoba

Canadian Council of Ministers of the Environment
326 Broadway, Suite 400
Winnipeg, Manitoba
R3C 0S5

Tel (204) 948-2090
Fax (204) 948-2125

Contents

A New Commitment	1 - 2
We've Changed	3
Council of Ministers	4
Meetings	5 - 6
Our New Structure	7 - 8
What We're Working On	9 - 10
Recent Accomplishments	11 - 12
Committees	13
Financial Report	14 - 15

A New Commitment

Message from the President

Never before have people been as concerned about the state of the environment in which they live. And, unfortunately, never in history has there been as much reason for concern. We discover almost daily how much harm we have inflicted on the environment and how much needs to be done to preserve it for future generations.

Consequently, Canadians are making unprecedented demands on their governments to preserve, protect and repair all aspects of the environment. Canada's federal, provincial and territorial governments are being asked to work together in addressing the large number of environmental issues being introduced to the public agenda. Canadians want their governments to make the environment a high priority on their political agendas and they want nationally consistent environmental policies.

For this reason, the Canadian Council of Ministers of the Environment has made a commitment to environmental leadership and embarked on a process of rapid renewal. The thirteen governments that participate in the organization have committed themselves, individually and collectively, to work cooperatively on environmental matters, taking advantage of the respective strengths and capabilities of each government.

CCME's two major undertakings in the past year are indicative of the strength and breadth of our new commitment. The first major undertaking is development of the *Statement of Interjurisdictional Cooperation on Environmental Matters*. The second is a major restructuring and strengthening of CCME as an organization.

John Reynolds of British Columbia, president of CCME in 1989/90, passes a ceremonial gavel to the incoming president, John G. Leefe, Minister of Environment for Nova Scotia at the 1990 Annual Meeting in Victoria, British Columbia.

Interjurisdictional Cooperation

Canada's first ministers endorsed in principle a draft statement on interjurisdictional cooperation on environmental matters in November 1989. The final text of the *Statement of Interjurisdictional Cooperation on Environmental Matters* was adopted by the Canadian Council of Ministers of the Environment in Vancouver, British Columbia, in March 1990.

The statement provides a framework for intergovernmental cooperation on environmental matters, for multilateral agreements on environmental cooperation and for bilateral agreements between neighbouring jurisdictions and between provinces or territories and the federal government.

The statement is based on several assumptions, including a genuine commitment by all governments to environmental issues; a recognition of the fact that the environment respects neither physical nor political boundaries; and, a commitment to the concept of sustainable development. The statement recognizes that implementation of this concept can contribute to certainty and predictability of environmental regulation, promote public confidence and facilitate sound economic planning.

On the basis of these assumptions, the statement binds governments to work together, primarily through the Canadian Council of Ministers of the Environment to achieve specific objectives:

- harmonization of environmental legislation, policies and programs - and of their implementation
- harmonization of environmental assessment and review procedures between and among jurisdictions
- continued development of nationally consistent environmental standards and objectives
- a coordinated approach to the management of interjurisdictional environmental matters
- nationally consistent strategies on emerging environmental issues of national, international and global significance
- development of bilateral accords and issue-specific agreements
- continued development of a scientific database to support sound environmental decision-making
- improvement of international and domestic linkages in the handling of environmental issues and the development of environmental standards.

The agreement also commits the governments to work closely and cooperatively with other ministerial councils - such as the Federal-Provincial Ministers of Energy, the Wildlife Ministers Council of Canada, and the Parks Ministers Council - and with other organizations such as the National and Provincial Round Tables on Environment and Economy.

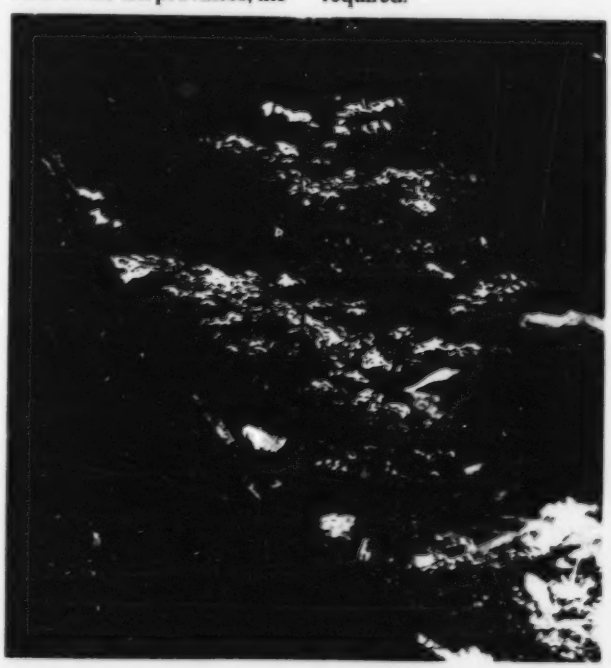
By endorsing the statement, the governments have also agreed that their objectives include work within each jurisdiction to review environmental legislation and procedures to improve their capacity to cooperate on interjurisdictional issues; and, to review relationships with other jurisdictions with the intent of developing appropriate interjurisdictional agreements.

Revitalized Organization

CCME has a long history of creating national environmental standards, objectives, codes of practice and sharing information between and among governments. Today, environment ministers from each of the ten provinces, the federal government, and the two territories participate in regular CCME meetings at least twice a year. They meet to exchange information, make decisions and provide direction to government officials for work to be carried out under the auspices of CCME.

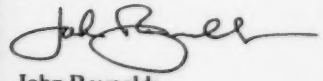
In early 1990, CCME began a major restructuring, in order to address more effectively the large number of important environmental issues facing the country. The previous structure made the organization too technically-oriented to respond quickly to a fast-moving, policy-driven agenda.

The organization we are now building is streamlined, designed to respond quickly to emerging environmental issues, set national strategies, decide on priorities, and develop long-term plans, as well as develop national technical standards when required.



A clear indication of CCME's renewed effectiveness is the agreement reached among environment ministers on the desirability of harmonizing environmental assessment processes among federal and provincial governments. I believe that if the same spirit of constructive cooperation were evident in other areas of interjurisdictional concern as was shown during discussions of this topic at the CCME 1990 Annual Meeting in Victoria, we would have a better and much stronger country.

In summary, I believe the Canadian Council of Ministers of the Environment is a dynamic and effective organization working on behalf of all Canadians. I have been proud to serve as its president during its year of transition and honoured to help it move to the very forefront of the Canadian public agenda. I am certain the Canadian Council of Ministers of the Environment will become even stronger and more relevant as the presidency of CCME passes for the coming year to my colleague, John G. Leefe, the Minister of Environment for Nova Scotia.

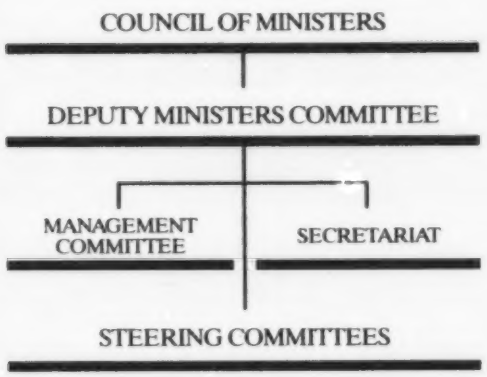


John Reynolds,
President

We've Changed

Early in 1990 CCME began a major restructuring in order to address more effectively the large number of important environmental issues facing the country.

The process of renewal began in the fall of 1989 when the CCME Deputy Ministers Committee recommended the creation of a leaner, more policy-oriented organization. The Council of Ministers subsequently approved a new, streamlined structure designed to enable member governments to respond quickly to emerging environmental issues, set national strategies, decide on priorities and develop long-term plans.



In the new CCME structure governments cooperate through membership in the Council of Ministers, the Deputy Ministers Committee and two steering committees. The Management Committee and Secretariat manage the day-to-day operations of the organization.

Council of Ministers

The Council of Ministers consists of the 13 ministers of environment representing each of the governments that participate in CCME. The presidency of CCME, and other official posts, are rotated annually.

In 1990 the President of CCME and the Chair of the Council of Ministers was the Honourable John Reynolds, then Minister of Environment for British Columbia. At the Annual Meeting on November 28-29, 1990 the Honourable John G. Leefe of Nova Scotia assumed this position.

Honourable John Reynolds,
Chair 1989/90
Minister of Environment
British Columbia

Honourable Ralph Klein
Minister of Environment
Alberta

Honourable Robert de Cotret
Minister of the Environment
Canada

Honourable Glen Cummings
Minister of Environment
Manitoba

Honourable Vaughn Blaney
Minister, Department of the Environment
New Brunswick

Honourable Jim Kelland
Minister of Environment and Lands
Newfoundland

Honourable Titus Allooloo
Minister of Renewable Resources
Northwest Territories

Honourable John G. Leefe,
Chair 1990/91
Minister of Environment
Nova Scotia

Honourable Ruth Grier
Minister of Environment
Ontario

Honourable
Gilbert R. Clements
Minister of the Environment
Prince Edward Island

L'honorable Pierre Paradis
Ministre de l'Environnement
Québec

Honourable Grant Hodgins
Minister of Environment and Public Safety
Saskatchewan

Honourable Art Webster
Minister of Renewable Resources
Yukon

Meetings

The Council of Ministers met four times between October 1989 and November 1990.

October 1989 Charlottetown

At the 1989 Annual Meeting on October 18 and 19, 1989, the Council of Ministers endorsed the spirit and general direction of a draft document on interjurisdictional cooperation on environmental matters and:

- agreed that reducing emissions from the transportation sector is critical to improving air quality in Canada
- agreed to examine within each jurisdiction the energy, transportation and forestry policies and initiatives that have the potential to contribute to global warming by creating greenhouse gases
- reviewed progress in implementing the acid rain control program agreed to in 1985, expressing satisfaction that SO_2 (sulphur dioxide) emissions declined significantly from 1980 levels
- reviewed progress towards meeting CCME's commitment to eliminate PCBs (polychlorinated biphenyls) in Canada
- announced a commitment to ensure cleanup of contaminated sites throughout Canada, and
- supported provincial and federal government efforts to convince foreign governments of the serious environmental consequences of overfishing practices off both Canadian coasts.

CCME's 1990 Annual Meeting in Victoria, British Columbia was attended by *(seated, left to right)* Ralph Klein (Alberta), Gilbert R. Clements (Prince Edward Island), Vaughn Blaney (New Brunswick), Ruth Grier (Ontario), *(standing, left to right)* Art Webster (Yukon), John Reynolds (British Columbia, *Chair*), Robert de Cotret (Canada), John G. Leefe (Nova Scotia), Glen Cummings (Manitoba), as well as *(not in photo)* Jim Kelland (Newfoundland) and Grant Hodgins (Saskatchewan).

March 1990 Vancouver

At the meeting on March 20, 1990, the Council of Ministers adopted the *Statement of Interjurisdictional Cooperation on Environmental Matters* and stressed that such cooperation will lead to an assurance of consistently high levels of environmental quality and of predictability and stability for economic planning.

The Council of Ministers also:

- agreed that climate change demands the full attention of CCME and instructed a subcommittee of deputy ministers to develop a national action strategy on this subject
- endorsed a National Packaging Protocol, a project that will lead to a 50 percent reduction of packaging waste in Canada by the year 2000
- announced a commitment to develop a national regulatory strategy for controlling effluents from pulp and paper mills across Canada
- reviewed progress in the development of a $250 million cost-sharing program for the cleanup of high risk contaminated sites
- adopted the Canadian Memorandum of Understanding on Environmental Emergencies
- agreed to establish a working group of environmental and fire prevention officials to review used tire storage, management, disposal and processing into other products
- noted significant progress in developing regional approaches in Atlantic Canada and Western and Northern Canada to the management of PCBs and other hazardous wastes
- reviewed opportunities for increased federal/provincial cooperation in the area of environmental assessment
- received a report on plans to strengthen the CCME Secretariat and relocate it to Winnipeg, Manitoba.

August 1990 Ottawa

At a special meeting on August 22, 1990, convened to discuss the federal Green Plan, provincial and territorial ministers said they supported the development of such a plan for Canada and called for the full participation of all governments. The Council of Ministers also:

- discussed the proposed new Canadian Environmental Assessment Act and expressed concern about the need to avoid unnecessary duplication of federal and provincial environmental assessment and review processes
- discussed ongoing work to develop a National Action Strategy on Global Warming and the nature of Canada's position at the Second World Climate Conference in Geneva in October 1990

At the meeting, ministers were also informed of the negotiating position that Canada would adopt at the opening of acid rain / air quality negotiations with the United States.

November 1990
Victoria

At the 1990 Annual Meeting on November 28 and 29, 1990, ministers agreed on the desirability of harmonizing environmental assessment processes involving both federal and provincial governments. The Council of Ministers also:

- agreed that, on behalf of provincial and territorial governments, the President of CCME would present to a House of Commons Committee suggested amendments to the proposed Canadian Environmental Assessment Act
- agreed to release a draft National Action Strategy on Global Warming as a discussion paper for public consideration and to forward it for comment to energy ministers
- endorsed in principle a plan to manage NO_x/VOCs (nitrogen oxides and volatile organic compounds) emissions in Canada, which includes a commitment to reduce ground level ozone (created by NO_x and VOCs) to environmentally acceptable levels
- endorsed a CFC (chlorofluorocarbons) Elimination Strategy, which spells out the roles and responsibilities of governments regarding ozone layer protection
- received a report on negotiations with the United States on a proposed air quality agreement and agreed to establish a national emission cap of 3.2 million tonnes for sulphur dioxide (SO_2) emissions in Canada by the year 2000
- agreed to cooperate with the National Round Table on Environment and Economy to develop a Sustainable Development Education Program in Canada
- confirmed that its next meeting will be held in Halifax in May 1991.

Other discussions at the meeting included progress on a federal pulp and paper regulatory strategy, the national Contaminated Sites Cleanup Program, the National Packaging Protocol, and a report on the inventory and management of used tires. The Council of Ministers also recommended to the federal government that it develop uniform national standards for the measurement of all effluents and emissions and support the development of uniform international standards in this regard.

Our New Structure

Council of Ministers

Meetings of the Council of Ministers are the core of the organization. The Council of Ministers consists of 13 ministers responsible for the environment in their respective governments - the federal government, the 10 provincial governments and the two territorial governments. The Council of Ministers meets at least twice a year to discuss environmental issues, exchange information, make decisions and establish policy for work to be carried out under the auspices of CCME. The Annual Meeting of the Council of Ministers usually lasts two days and takes place every year in late fall. A regular meeting, usually lasting one day, takes place in late spring. Special meetings are convened whenever the need arises.

Meetings of the Council of Ministers are chaired by the President of CCME. The presidency, and other official posts, are rotated annually among member governments.

Intergovernmental Committees

Between meetings of the Council of Ministers, the work of CCME is carried out by a Deputy Ministers Committee, a Management Committee and the Secretariat.

The Deputy Ministers Committee consists of 13 deputy ministers responsible for the environment in their respective governments. The committee is chaired by the deputy minister from the same government as the chair of the Council of Ministers. The committee meets several times a year to prepare for meetings of the Council of Ministers and to ensure implementation of decisions taken by the Council of Ministers.

The Management Committee consists of five deputy ministers. It manages the day-to-day operations of the organization in such areas as finance and administration. The committee is chaired by the deputy minister who is chair of the Deputy Ministers Committee. The membership of the committee consists of the current chair, the past chair, the next chair and the chairs of CCME's two steering committees.

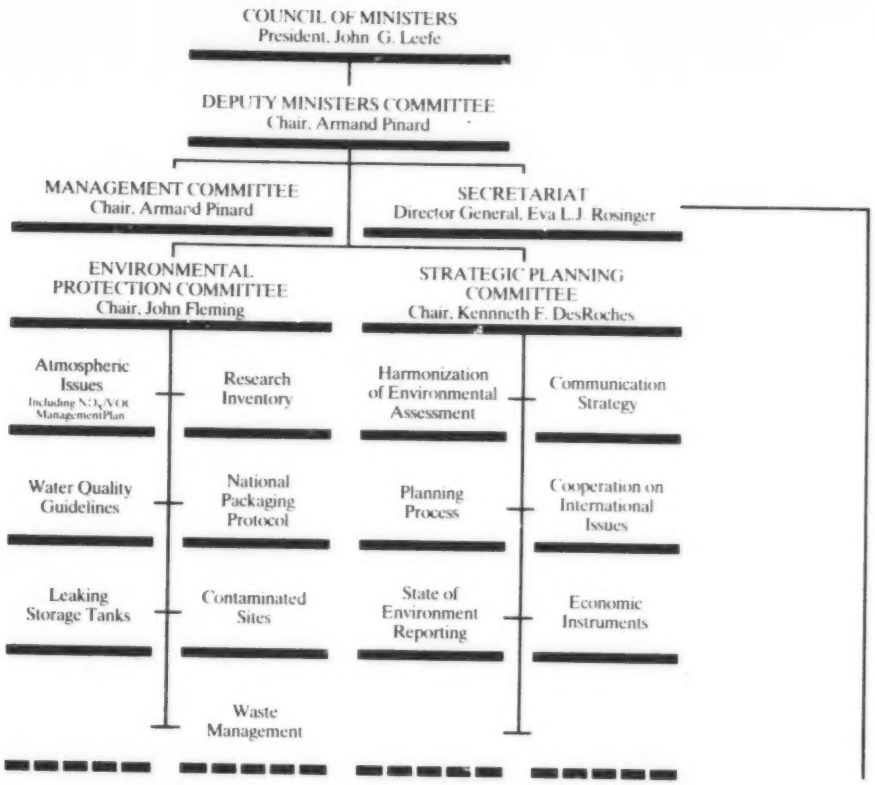
The two steering committees are each chaired by a deputy minister. They provide ongoing policy advice to the Deputy Ministers Committee, coordinate specific CCME projects and, as needed, establish intergovernmental task groups to provide advice on specific issues. The Environmental Protection Committee is responsible for providing advice on specific environmental issues in such areas as air and water quality, toxic substances and waste management. The Strategic Planning Committee is responsible for providing advice on multi-disciplinary issues, for long-range planning and for advice in such areas as intergovernmental cooperation, liaison with outside organizations and input to international initiatives.

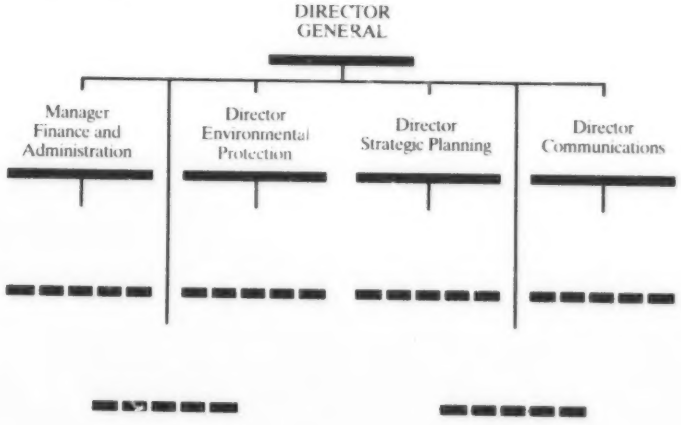
Secretariat

The role of the Secretariat is to provide administrative, policy, communications and other support to the Council of Ministers, the Deputy Ministers Committee, as well as to the various other committees and task groups. It is structured accordingly, with a director responsible for each of three major areas - environmental protection, strategic planning and communications. Two of the directors serve as secretaries to the steering committees.

In addition to directing the Secretariat, the Director General is secretary to the Council of Ministers and a member of both the Deputy Ministers Committee and the Management Committee. The Director General reports to the Management Committee for financial and administrative matters and to the Deputy Ministers Committee for policy and other matters.

As part of its restructuring, CCME is in the process of strengthening and expanding the Secretariat, having moved it from Toronto to Winnipeg in the spring of 1990. At its full complement the Secretariat will consist of about 14 people. From time to time, it will also temporarily include specialists working on specific assignments such as the implementation of major programs.





This chart reflects the structure of the organization after the Annual Meeting in November 1990 when Nova Scotia assumed the chair of CCME.

PLANNED

EXISTING

What We're Working On

CCME's New Steering Committees

The current work of CCME is grouped into two main areas, strategic planning and environmental protection. Each area of work is coordinated by one of the two steering committees established in 1990.

Strategic Planning

The Strategic Planning Committee is responsible for long-range planning and such areas as principles and policies of intergovernmental cooperation, liaison with outside organizations and input to international initiatives. The committee also addresses such interdisciplinary issues as harmonization of environmental assessment, state of environment reporting, and communications, including environmental education and public consultation.

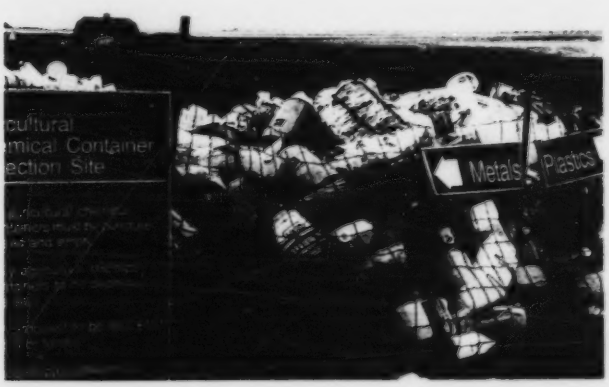
One of the key responsibilities of this steering committee is the establishment and operation of a long-term planning process to ensure that CCME deals with the most important national environmental issues in a comprehensive, orderly and expeditious manner. For instance, beginning in the fall of 1990, the process will involve a major, annual Environmental Scan to identify emerging environmental issues that will likely soon become of pressing concern to Canadians. These issues will be brought to the attention of the Council of Ministers, which will then determine priorities among the issues and consider possible action. In this way, the Canadian Council of Ministers of the Environment will continue to address effectively the large number of emerging interjurisdictional environmental issues facing the country.

Environmental Protection

The Environmental Protection Committee is addressing emerging environmental issues related to air, soil and water and, as part of the restructuring of CCME, has taken over some of the work previously carried out by advisory committees. Consequently, the committee is responsible for coordinating task groups on issues as diverse and complex as atmospheric issues and waste management.

With respect to atmospheric issues, the Environmental Protection Committee is coordinating plans for the implementation of a major NO_x/VOC Management Plan approved in principle by the Council of Ministers at the Annual Meeting in November 1990. The plan includes a commitment to reduce ground level ozone to environmentally acceptable levels by the year 2005. Ground level ozone is a major component of urban smog. It is formed when nitrogen oxides (NO_x), created primarily in the combustion of fossil fuels, and volatile organic compounds (VOCs), released from gasoline and petrochemicals, interact in sunlight. The committee is also reviewing possible ways of integrating the plan with CCME activities related to ozone

depletion in the stratosphere, climate change, acid rain, and other aspects of atmospheric quality.



In the area of waste management, the committee is responsible for directing the implementation of the National Packaging Protocol - an example of how the

Statement of Interjurisdictional Cooperation on Environmental Matters, adopted by CCME in the Spring of 1990, is being applied for the benefit of all Canadians.

The Council of Ministers endorsed the National Packaging Protocol in March 1990. The protocol is an ambitious plan to reduce Canada's packaging waste by 50 percent by the year 2000. It is being implemented by a CCME task group in consultation with representatives from industry, environmental groups, consumer groups, regional and municipal governments, and other sectors of society. Costs for a comprehensive range of activities under this program are being shared by CCME, its member governments, and industry. The activities include development of a national database to determine and monitor the quantity and nature of packaging waste going to disposal, development of an industry code of practice, reviews of government practices and regulations, and public education.

Other waste management issues, as they arise, will likely fall within the mandate of the Environmental Protection Committee. An example would be the follow-up work that will be done on the National Contaminated Sites Cleanup Program. CCME provided the framework for this program, which is now moving into its bilateral federal-provincial implementation phase.

Recent Accomplishments

Advisory Committees and Other Intergovernmental Groups

Until mid-1990, when the new CCME structure began to take hold, most of the work of the organization was carried out by long-standing advisory committees, subcommittees and other intergovernmental groups. This section of the Annual Report outlines a few examples of the accomplishments of the committees and other groups prior to their being phased out as part of the CCME restructuring. Under the new structure, some committee activities will be carried out by new task groups. Other activities will continue under the auspices of CCME's steering committees or be carried out by member governments.

The mandate of the **Air Advisory Committee** was to coordinate the effective and efficient operation of the national air pollution program. Its subcommittees worked on such topics as air quality objectives and indices, hazardous air pollutants and air emission inventories. The committee's efforts in the past year included an assessment and update of national ambient air quality objectives, ongoing coordination of the National Air Pollution System and a quality assurance/control program for measurement of air pollutants.

The **Water Advisory Committee** provided members of CCME with advice on environmental issues related to water. Completing its mandate in the fall of 1990, the committee oversaw the work of task forces established to update and publish national water quality guidelines and to develop methods of improving the performance of environmental laboratories, most notably through laboratory accreditation. The committee was also involved in evaluating options for water demand management and in developing a set of water management principles.

The mandate of the **Toxic Substances Advisory Committee** was to provide advice on the environmental effects of toxic substances and hazardous waste. The committee oversaw the work of subcommittees on waste management, dioxins, underground storage tanks and packaging. It also completed a large number of projects on hazardous waste, including a standard code of practice for underground storage tanks and a fact sheet on dioxins. Other activities included :

- programs to phase out PCBs
- identification of opportunities to reduce/recycle hazardous wastes
- regulations for decommissioning industrial plants, storage facilities and waste disposal sites
- codes and guidelines on management of hazardous wastes (physical/chemical/biological treatment, landfilling, incineration, biomedical waste and used oil)
- interjurisdictional harmonization of waste management controls to improve opportunities for sharing facilities in treatment, destruction and disposal
- regulatory definitions, criteria lists, and an identification system for hazardous waste transportation and management
- monitoring international definitions, protocols and agreements on transboundary movement of hazardous waste
- fact sheets and identification of research needs in the management of hazardous wastes.

The role of the **Research Advisory Committee** was to provide coordination and advice for environmental research and technology development activities of member governments. By the time this committee had disbanded it had developed or initiated:

- methodologies for monitoring dioxins and furans in ambient air
- expert networks of resource specialists in various aspects of environmental protection
- information exchange and identification of research needs for environmental protection in the pulp and paper industry, and
- publication and distribution of the National Inventory of Environmental Research and Development Projects.

The **Communications Advisory Committee** coordinated the production of publications such as the CCME annual report and established policies for other communications activities such as visual identification and media relations. This committee's responsibilities were transferred to the CCME Secretariat.

The work of the **Joint Consultative Committee of Senior Health and Environment Officials** included such projects as the development of national drinking water guidelines and multi-media (air emission, water effluent and solid waste) guidelines. Under the new CCME structure, specific issues within the scope of this committee may be handled by project-oriented task groups. Continued interdepartmental cooperation will be encouraged.

The steering committee on **Long Range Transport of Air Pollutants** coordinated government positions respecting acid rain. One of its main efforts in the past year has also been the development, after extensive consultation with stakeholders, of a NO_x/VOC Management Plan for controlling ground level ozone. The plan was approved in principle by the Council of Ministers at CCME's 1990 Annual Meeting. Initial implementation of the plan will be overseen by a task group reporting to the Environmental Protection Committee.

Committees

Between meetings of the Council of Ministers, the work of CCME is carried out by a Deputy Ministers Committee and two steering committees, the Environmental Protection Committee and the Strategic Planning Committee, with day-to-day support from the Management Committee and a full time Secretariat. The role of these groups and their relationship to each other is described in *Our New Structure* on page 7 of this report. Shown here is the membership of the three main CCME committees in 1990.

Richard L. Dalon

John Fleming

Kenneth F. DesRoches

Deputy Ministers Committee

Richard L. Dalon, **Chair 1989/90,** Deputy Minister, Ministry of Environment, **British Columbia**

Vance MacNichol, Deputy Minister, Department of Environment, **Alberta**

Len Good, Deputy Minister, Environment Canada, **Canada**

Norm Brandson, Deputy Minister, Department of Environment, **Manitoba**

Julian Walker, Deputy Minister, Department of the Environment, **New Brunswick**

John Fleming, Deputy Minister, Department of Environment and Lands, **Newfoundland**

Jim Bourque, Deputy Minister, Department of Renewable Resources, **Northwest Territories**

Armand Pinard, **Chair 1990/91,** Deputy Minister, Department of Environment, **Nova Scotia**

Gary Posen, Deputy Minister, Ministry of Environment, **Ontario**

Kenneth F. DesRoches, Deputy Minister, Department of the Environment, **Prince Edward Island**

André Trudeau, Sous-ministre, Ministère de l'Environment, **Québec**

Les Cooke, Deputy Minister, Department of Environment and Public Safety, **Saskatchewan**

Rob McWilliam, Deputy Minister, Department of Renewable Resources, **Yukon**

Environmental Protection Committee

John Fleming, **Chair,** Deputy Minister, Department of Environment and Lands, **Newfoundland**

Ken Smith, Assistant Deputy Minister, Environmental Protection Services, **Alberta**

Jon O'Riordan, Assistant Deputy Minister, Environmental Resources Management Division, Ministry of Environment, **British Columbia**

Tony Clarke, Director General, Environmental Protection Directorate, Environment Canada, **Canada**

Carl Orcutt, Assistant Deputy Minister, Environmental Operations Division, Department of Environment, **Manitoba**

Dave Silliphant, Director of Operations, Department of Environment, **New Brunswick**

Ken Dominie, Director, Civil/Sanitary Environmental Engineering Division, Department of Environment and Lands, **Newfoundland**

Mel Smith, Director of Pollution Control, Department of Renewable Resources, **Northwest Territories**

John Turner, Director, Resource Management and Pollution Control Division, Department of the Environment, **Nova Scotia**

Helle Tosine, Director, Research and Technology Branch, Ministry of the Environment, **Ontario**

Don Jardine, Director, Environmental Protection Branch, Department of Environment, **Prince Edward Island**

André Marsan, Sous-ministre adjoint au milieu industriel, Ministère de l'Environnement, **Québec**

Randy Sentis, Assistant Deputy Minister, Department of Environment and Public Safety, **Saskatchewan**

(to be named), **Yukon**

Strategic Planning Committee

Kenneth F. DesRoches, **Chair,** Deputy Minister, Department of Environment, **Prince Edward Island**

Ron Hicks, Executive Director, Corporate and Strategic Management Division, Alberta Environment, **Alberta**

Jamie Alley, Director, Corporate Policy, Planning and Legislation, Ministry of Environment, **British Columbia**

Gerry Fitzsimmons, Director, Federal Provincial Relations Branch, National Affairs Directorate, Environment Canada, **Canada**

Dick Stephens, Director, Legislation and Intergovernmental Affairs, Department of Environment, **Manitoba**

David Besner, Director, Policy, Planning and Coordination Division, Department of Environment, **New Brunswick**

David Jeans, Assistant Deputy Minister, Environment Branch, Department of Environment and Lands, **Newfoundland**

Bob Wooley, Assistant Deputy Minister (Operations), Department of Renewable Resources, **Northwest Territories**

Peter Underwood, Director, Policy, Planning and Coordination Division, Department of the Environment, **Nova Scotia**

Ken Richards, Coordinator, Intergovernmental Relations Office, Ministry of the Environment, **Ontario**

Harvey Mead, Sous-ministre adjoint au Développement durable et à la Conservation, Ministère de l'Environnement, **Québec**

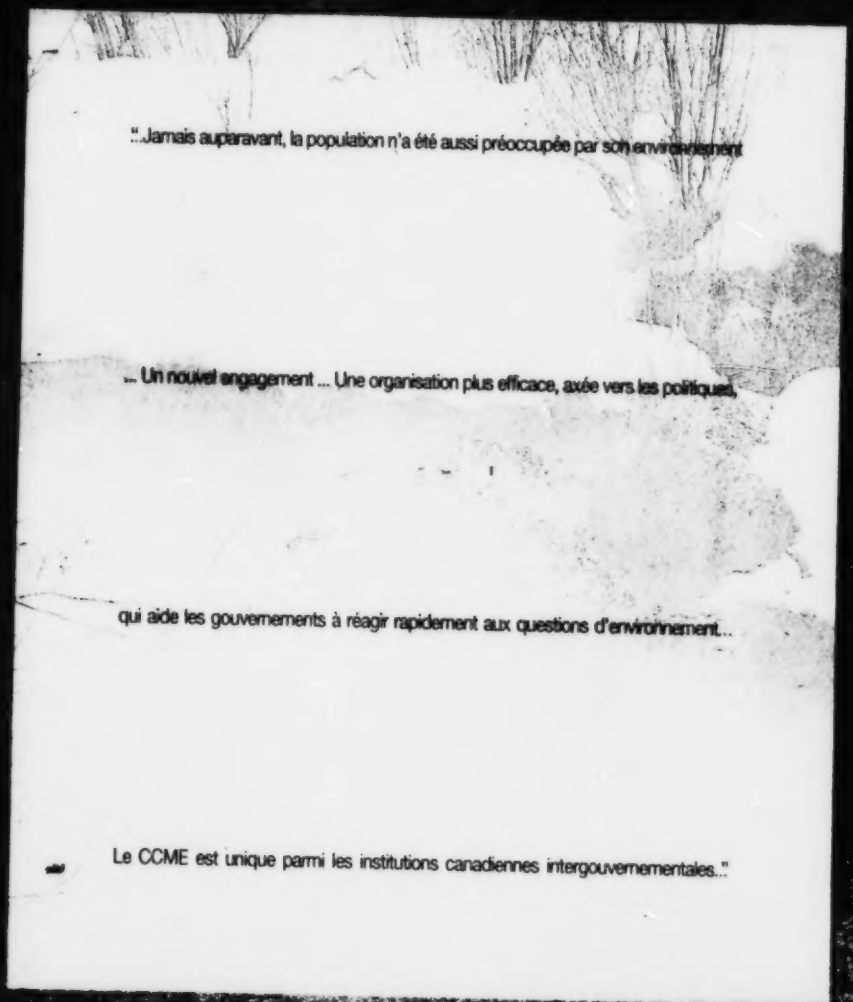
Tom Galimberti, Executive Director, Planning and Assessment Division, Department of Environment and Public Safety, **Saskatchewan**

Stephan Fuller, Director, Policy and Planning Branch, Department of Renewable Resources, **Yukon**

Financial Report

[redacted]

[redacted]	[redacted]	—
[redacted]	[redacted]	—
[redacted]	[redacted]	—
[redacted]	4,179	—
Research Advisory Committee	39,858	—
National Task Force on Packaging	138,458	—
	383,523	36,637


"...Jamais auparavant, la population n'a été aussi préoccupée par son environnement
... Un nouvel engagement ... Une organisation plus efficace, axée vers les politiques,
qui aide les gouvernements à réagir rapidement aux questions d'environnement...
Le CCME est unique parmi les institutions canadiennes intergouvernementales..."

CCME

Canadian Council of Ministers of the Environment

Rapport annuel

Le Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) est la plus importante tribune intergouvernementale où sont conjointement discutées et réglées les questions d'environnement à portée nationale, internationale et planétaire. Les ministres de l'environnement fédéral, provinciaux et territoriaux participent aux réunions du Conseil des ministres, qui ont lieu au moins deux fois par an. Il y débattent les questions d'environnement, échangent des informations, prennent des décisions et établissent des directives pour que les tâches soient exécutées sous l'égide du CCME.

C'est le Comité des sous-ministres, aidé du Secrétariat à plein temps, qui gère les activités du CCME entre les réunions du Conseil des ministres. Le Secrétariat, situé à Winnipeg (Manitoba), assure un appui administratif, technique et politique au Conseil des ministres et aux divers comités du CCME. Deux Comités de direction permanents intergouvernementaux conseillent sans relâche le Comité des sous-ministres et coordonnent les projets spécifiques que le CCME assigne aux groupes de travail intergouvernementaux.

À tour de rôle, les gouvernements membres assument pendant un an la présidence du CCME et occupent les divers postes officiels.

Le Québec n'a pas participé aux réunions du Conseil des ministres, des comités du CCME et des groupes de travail après juin 1990.

Conseil canadien des ministres de l'environnement
326 Broadway, bureau 400
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0S5

Tél. : (204) 948-2090
Télécopieur : (204) 948-2125

Publié par autorité
Ministre des Travaux publics du Canada
Ministère des Pêches et des Océans
Imprimé au Canada et sur papier
recyclé

Table des matières

Un nouvel engagement	1 - 2
Nous avons changé	3
Le Conseil des ministres	4
Les réunions	5 - 6
Notre nouvelle structure	7 - 8
Nos projets en cours	9 - 10
Les récentes réalisations	11 - 12
Les comités	13
Les rapports financiers	14 - 15

Un nouvel engagement

Message du président

Jamais auparavant, la population n'a été aussi préoccupée par l'état de son environnement immédiat. Malheureusement, les raisons d'inquiétude n'ont jamais été aussi graves et aussi nombreuses. Nous découvrons, de jour en jour, les dégâts que nous avons infligés à notre environnement et la nécessité d'y remédier afin de le préserver pour les générations futures.

C'est pourquoi, dans un essor sans précédent, les Canadiens ont exhorté leurs gouvernements de préserver, protéger et réparer tous les secteurs de l'environnement. Ils ont demandé aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux de travailler conjointement à la résolution des nombreuses questions environnementales qui s'inscrivent au programme public. Les Canadiens veulent que l'environnement devienne une priorité dans le programme politique de leur gouvernement respectif; ils exigent en outre des politiques environnementales compatibles et communes.

Le CCME a alors décidé d'assumer un rôle de leadership en ce qui a trait aux questions environnementales et a entrepris un processus de restructuration rapide. Les treize gouvernements membres de l'organisation se sont engagés, à titre individuel et collectif, à profiter de leurs forces et de leurs capacités respectives pour oeuvrer conjointement sur les questions d'environnement. Les deux importantes réalisations effectuées l'an passé par le CCME prouvent la force et l'envergure de notre nouvel engagement. Nous avons tout d'abord élaboré la "Déclaration sur la collaboration intergouvernementale en matière d'environnement". Nous avons ensuite entrepris de restructurer le CCME et de renforcer son action.

Lors de l'Assemblée annuelle 1990 à Victoria, C-B, John Reynolds de la Colombie-Britannique, président du CCME en 1989-90, transmet le marteau cérémonial au nouveau président John G.Leefe, ministre de l'environnement de la Nouvelle-Écosse.

Collaboration intergouvernementale

Au mois de novembre 1989, les Premiers ministres canadiens ont endossé en principe une ébauche de déclaration ayant trait à la collaboration intergouvernementale en matière d'environnement. Le libellé définitif de la "Déclaration sur la collaboration intergouvernementale en matière d'environnement" fut adopté par le Conseil canadien des ministres de l'environnement, en mars 1990 à Vancouver (Colombie-Britannique).

Cette déclaration fournit un cadre d'action pour la coopération intergouvernementale en matière d'environnement, pour les ententes multilatérales y afférent ainsi que pour les ententes bilatérales entre les juridictions voisines et entre les provinces, ou territoires, et le gouvernement fédéral.

Cette déclaration découle de plusieurs postulats, notamment un engagement réel des gouvernements envers les questions environnementales, l'acceptation du fait que l'environnement n'est limité par aucune frontière politique ou physique et l'engagement envers le concept de développement durable. La déclaration souligne que la mise en vigueur de ce concept peut non seulement contribuer à l'élaboration d'une réglementation plus transparente et prévisible mais encore susciter davantage la confiance de la population et faciliter une saine planification économique.

En vertu de ces postulats, les gouvernements s'engagent à atteindre conjointement, par le truchement du Conseil canadien des ministres de l'environnement, les objectifs spécifiques suivants:

- harmoniser les lois, politiques et programmes relatifs à l'environnement - et leur mise en vigueur
- harmoniser, entre gouvernements, les procédures d'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement;
- poursuivre l'élaboration de normes et d'objectifs cohérents à l'échelle nationale
- mettre en oeuvre une action concertée pour la gestion stratégique des questions d'environnement à portée intergouvernementale
- poursuivre l'élaboration de stratégies cohérentes à l'échelle nationale relativement aux nouvelles questions d'environnement à portée nationale, internationale et planétaire
- élaborer des accords bilatéraux et des ententes thématiques
- poursuivre le développement d'une base de données afin de permettre des décisions éclairées et rationnelles en matière d'environnement
- améliorer les liens entre le plan national et international en ce qui a trait aux questions d'environnement et d'élaboration des normes en matière d'environnement.

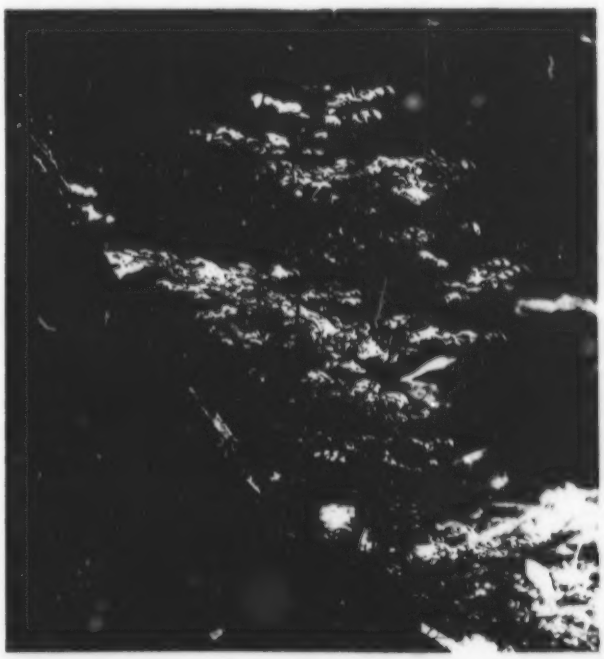
En vertu de cette entente, les gouvernements s'engagent en outre à travailler étroitement et en collaboration avec d'autres conseils ministériels - notamment le Conseil des ministres fédéral-provinciaux de l'énergie, le Conseil canadien des ministres chargés de la faune et de la flore et le Conseil des ministres chargés des parcs - ainsi qu'avec d'autres organisations comme les Tables rondes nationales et provinciales sur l'environnement et l'économie.

En endossant cette déclaration, les gouvernements ont en outre accepté de réviser leurs lois et procédures respectives sur l'environnement et d'accroître leurs possibilités de collaboration sur des questions intergouvernementales. Ils ont également accepté de revoir leurs relations avec les autres gouvernements afin de pouvoir élaborer des ententes gouvernementales qui faciliteront cette coopération.

Une organisation revitalisée

Le CCME a depuis longtemps excellé dans l'élaboration de normes et objectifs nationaux pour l'environnement ainsi que de codes de recommandations techniques. Il a encouragé et facilité l'échange d'information entre les gouvernements. A présent, les ministres de l'environnement des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral participent aux réunions du CCME qui se tiennent au moins deux fois par an. Ils y échangent des informations, prennent des décisions et établissent des directives pour que les tâches soient exécutées sous l'égide du CCME.

Au début de l'année 1990, le CCME a commencé à se restructurer en profondeur afin de régler plus efficacement les nombreux problèmes cruciaux qu'affronte le pays en matière d'environnement. Davantage axée vers les questions d'ordre technique, la structure antérieure ne permettait pas de réagir rapidement à des priorités politiques en évaluation constante.



Nous avons rationalisé l'organisation. Elle est à présent conçue pour réagir rapidement aux nouvelles questions environnementales, établir des stratégies nationales, fixer des priorités, élaborer des plans à long terme et, le cas échéant, élaborer des normes techniques à l'échelle nationale.

En s'engageant conjointement à harmoniser, entre les gouvernements provinciaux et fédéral, les processus d'évaluation environnementale, les ministres de l'environnement ont nettement prouvé l'efficacité renouvelée du CCME. Si l'esprit de collaboration constructive manifesté pendant les discussions, qui ont eu lieu à ce sujet au cours de l'Assemblée annuelle 1990 du CCME à Victoria, avait également régné lors du règlement d'autres questions gouvernementales, nous aurions aujourd'hui un Canada plus fort et plus uni.

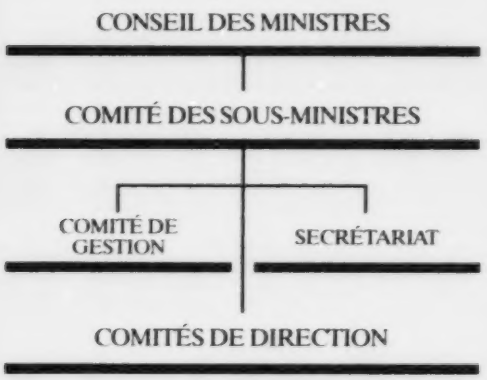
J'affirme, en terminant, que le Conseil des ministres de l'environnement est une organisation dynamique et efficace qui travaille au nom de tous les Canadiens. J'ai été très heureux d'en assumer la présidence pendant cette année de transition et je suis honoré de l'avoir aidé à atteindre les premières loges du programme politique du Canada. Et, l'an prochain, sous la présidence de mon collègue John G.Leefe, ministre de l'Environnement de la Nouvelle-Écosse, le Conseil canadien des ministres de l'environnement deviendra, j'en suis sur, encore plus puissant et encore plus pertinent.

John Reynolds
Président

Nous avons changé

Au début de l'année 1990, le CCME a commencé à se restructurer en profondeur afin de régler plus efficacement les nombreux problèmes cruciaux qu'affronte le pays en matière d'environnement.

Ce processus a en fait débuté à l'automne 1989 lorsque le Comité des sous-ministres du CCME recommanda la création d'une organisation plus efficace et davantage axée sur les politiques. Le Conseil des ministres approuva alors une nouvelle structure plus rationnalisée, visant à aider les gouvernements à réagir rapidement aux nouvelles questions environnementales, à établir des stratégies nationales, à fixer des priorités et à élaborer des plans à long terme.



Dans la nouvelle structure du CCME, les gouvernements coopèrent en siégeant au Conseil des ministres, au Comité des sous-ministres et aux deux comités de direction. La gestion quotidienne de l'organisation est assurée par le Comité de gestion et le Secrétariat.

Le Conseil des ministres

Le Conseil des ministres est composé des 13 ministres de l'environnement représentant les gouvernements membres du CCME. La présidence et les autres postes officiels sont comblés chaque année, à tour de rôle.

En 1990, c'est l'honorable John Reynolds, alors ministre de l'Environnement de la Colombie-Britannique, qui assuma le poste de président du CCME et qui présida le Conseil des ministres. Lors de l'Assemblée annuelle des 28 et 29 novembre 1990, l'honorable John G.Leefe, de la Nouvelle-Écosse, fut élu à ce poste.

L'honorable John Reynolds
Président 1989-90
Ministre de l'Environnement
Colombie-Britannique

L'honorable Ralph Klein
Ministre de l'Environnement
Alberta

L'honorable Robert de Cotret
Ministre de l'Environnement
Canada

L'honorable Glen Cummings
Ministre de l'Environnement
Manitoba

L'honorable Vaughn Blaney
Ministre, Ministère de l'Environnement
Nouveau Brunswick

L'honorable Jim Kelland
Ministre de l'Environnement et des Terres
Terre-Neuve

L'honorable Titus Allooloo
Ministre des Ressources renouvelables
Territoires du Nord-Ouest

L'honorable John G. Leefe
Président 1990-91
Ministre de l'Environnement
Nouvelle-Écosse

L'honorable Ruth Grier
Ministre de l'Environnement
Ontario

L'honorable
Gilbert R. Clements
Ministre de l'Environnement
Ile du Prince Edouard

L'honorable Pierre Paradis
Ministre de l'Environnement
Québec

L'honorable Grant Hodgins
Ministre de l'Environnement et de la Sécurité publique
Saskatchewan

L'honorable Art Webster
Ministre des Ressources renouvelables
Yukon

Les réunions

Le Conseil des ministres s'est réuni quatre fois entre les mois d'octobre 1989 et novembre 1990.

Octobre 1989
Charlottetown

Lors de son Assemblée annuelle qui eut lieu les 18 et 19 octobre 1989, le Conseil des ministres a endossé l'esprit et la lettre d'une ébauche de déclaration de coopération intergouvernementale sur les questions d'environnement, et:

- a reconnu l'importance de réduire les émissions provenant du secteur des transports afin d'améliorer la qualité de l'air au Canada
- a accepté d'examiner, au sein de chacune des juridictions, les initiatives et politiques en matière de forêts, transports et énergie qui, par la création de gaz à effet de serre, pourraient éventuellement contribuer au réchauffement global
- a évalué les progrès réalisés dans la mise en vigueur du programme de contrôle des pluies acides, adopté en 1985. Il s'est déclaré satisfait de la diminution importante des émissions de SO_2 (dioxyde de soufre), par rapport aux niveaux de 1980
- a examiné les progrès réalisés par le CCME dans son objectif d'élimination des BPC (biphényles polychlorés) au Canada
- s'est engagé à assurer le nettoyage des lieux contaminés au Canada

Ont assisté à l'Assemblée annuelle 1990 du CCME, à Victoria, Colombie-Britannique: (assis de gauche à droite) Ralph Klein (Alberta), Gilbert R. Clements (Ile du Prince Edouard), Vaughn Blaney (Nouveau Brunswick), Ruth Grier (Ontario) (debout, de gauche à droite) Art Webster (Yukon), John Reynolds (Colombie-Britannique, président), Robert de Cotret (Canada), John G. Leefe (Nouvelle-Ecosse), Glen Cummings (Manitoba) ainsi que (absents sur la photo) Jim Kelland (Terre-Neuve) et Grant Hodgins (Saskatchewan)

- a appuyé les efforts entrepris par les gouvernements fédéral et provinciaux afin de convaincre les gouvernements étrangers de la gravité des répercussions qu'auraient, sur l'environnement, des pratiques intensives de pêche au large des côtes canadiennes.

Mars 1990
Vancouver

Lors de sa réunion du 20 mars 1990, le Conseil des ministres a adopté la Déclaration sur la collaboration intergouvernementale en matière d'environnement et a fortement insisté pour qu'une telle coopération garantisse non seulement un niveau constant et élevé de la qualité de l'environnement, mais encore une planification économique stable et prévisible.

De plus, le Conseil des ministres:

- a reconnu que les changements climatiques réclament l'attention soutenue du CCME et a chargé un sous-comité de sous-ministres d'élaborer, à cet égard, une stratégie nationale d'action
- a endossé un Protocole national sur les emballages, projet qui vise à éliminer, d'ici l'an 2000, la moitié des déchets d'emballages au Canada
- s'est engagé à élaborer une stratégie nationale de règlementation pour contrôler des effluents des industries canadiennes de pâtes et papiers
- a examiné les progrès réalisés dans l'élaboration d'un programme de 250 millions de dollars, à frais partagés, pour le nettoyage des sites contaminés à risque élevé
- a adopté un Protocole d'Entente canadien sur les Eco-urgences
- a accepté de créer un groupe de travail, composé de dirigeants de la prévention des incendies et de la protection de l'environnement, afin d'examiner la gestion de l'entreposage des pneus usagés, leur élimination et leur transformation en d'autres produits
- a constaté les progrès importants obtenus par les Maritimes, l'Ouest et le Nord du Canada, dans l'élaboration de stratégies régionales de gestion des BPC et d'autres déchets dangereux
- a examiné les possibilités d'accroître la coopération fédérale-provinciale en ce qui a trait à l'évaluation environnementale
- a reçu un rapport sur les plans visant à consolider le Secrétariat du CCME et à le transférer à Winnipeg (Manitoba).

Août 1990
Ottawa

Lors d'une réunion extraordinaire organisée le 22 août 1990 afin de débattre du Plan Vert fédéral, les ministres provinciaux et territoriaux ont appuyé le développement d'un tel plan au Canada et ont réclamé la participation totale des gouvernements. Le Conseil des ministres a également:

- débattu du nouveau Projet de loi fédéral sur l'évaluation environnementale et a insisté pour que soit évité tout dédoublement inutile des processus fédéraux et provinciaux d'étude et d'évaluation environnementale
- discuté du projet de développement d'une Stratégie nationale d'action sur le réchauffement global ainsi

que de la nature de la position que prendra le Canada lors du Deuxième Congrès mondial sur le Climat, qui se déroulera à Genève en octobre 1990.

Lors de cette réunion, les ministres ont également été avisés de la position que le Canada adoptera lors de l'ouverture des négociations canado-américaines sur la qualité de l'air et les pluies acides.

Novembre 1990
Victoria

Lors de l'Assemblée annuelle des 28 et 29 novembre 1990, les ministres ont reconnu la nécessité d'harmoniser les processus d'évaluation environnementale, impliquant les gouvernements fédéral et provinciaux. Le Conseil des ministres a également:

- accepté que, au nom des gouvernements provinciaux et territoriaux, le président du CCME présenterait à un Comité de la Chambre des communes, les modifications au Projet de loi fédéral sur l'évaluation environnementale
- accepté de publier, à titre de document de discussion pour examen public, une ébauche de Stratégie nationale d'action sur le réchauffement global et de l'envoyer aux ministres de l'énergie aux fins de commentaires
- endossé, en principe, un plan de gestion des émissions de NO_X/COV (oxydes azotés et composés organiques volatiles) au Canada, y compris l'engagement de réduire à des degrés acceptables pour l'environnement, la concentration terrestre d'ozone (créée par les NO_X et les COV)
- endossé une Stratégie d'élimination des CFC (chlorofluorocarbones), stratégie qui précise les rôles et responsabilités des gouvernements en ce qui a trait à la protection de la couche d'ozone
- reçu un rapport sur les négociations entreprises avec les États-Unis pour un projet d'entente sur la qualité de l'air; il a accepté de fixer à un maximum de 3.2 millions de tonnes, les émissions d'acide sulfureux (SO_2) avant l'an 2000, au Canada
- accepté de collaborer avec la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie afin d'élaborer un Programme éducatif sur le développement durable au Canada
- confirmé que sa prochaine réunion aurait lieu à Halifax en mai 1991.

Les ministres ont également discuté des progrès réalisés dans la stratégie de réglementation fédérale des industries de pâtes et papiers, du Programme national de nettoyage des sites contaminés, du Protocole national sur les emballages et enfin d'un rapport sur l'inventaire et la gestion des pneus usagés. Le Conseil des ministres a en outre recommandé au gouvernement fédéral non seulement d'élaborer des normes nationales uniformes pour la mesure de tous les effluents et de toutes les émissions, mais encore d'appuyer l'élaboration de normes uniformes internationales.

Notre nouvelle structure

Le Conseil des ministres

Les réunions du Conseil des ministres constituent l'essence même de l'organisation. Le Conseil est composé des treize ministres de l'environnement - gouvernement fédéral, dix gouvernements provinciaux et deux gouvernements territoriaux. Il se réunit au moins deux fois par an pour débattre des questions d'environnement, échanger des informations, prendre des décisions et établir des directives pour que les tâches soient exécutées sous l'égide du CCME. L'Assemblée annuelle du Conseil des ministres dure en général deux jours et a lieu chaque année, à la fin de l'automne. Une réunion régulière, d'environ une journée, a lieu a la fin du printemps. Des réunions extraordinaires peuvent être convoquées, selon les besoins.

C'est le président du CCME qui préside les réunions du Conseil des ministres. A tour de rôle, les gouvernements membres assument pendant un an, la présidence et occupent les autres postes officiels.

Comités intergouvernementaux

C'est un Comité de sous-ministres, un Comité de gestion et le Secrétariat qui, entre chacune des réunions du Conseil des ministres, exécutent les tâches du CCME.

Le Comité des sous-ministres se compose des treize sous-ministres responsables de l'environnement de chacune des provinces. Il est présidé par le sous-ministre du gouvernement qui assume la présidence du Conseil des ministres. Il se réunit plusieurs fois par an afin de préparer les réunions du Conseil des ministres et d'assurer la mise en vigueur des décisions prises par le Conseil.

Le Comité de gestion, regroupant cinq sous-ministres, se compose du président actuel, du président sortant, du prochain président et des présidents des deux comités de direction du CCME. Il gère la gestion quotidienne de l'organisation, notamment en ce qui a trait aux finances et à l'administration. Il est présidé par le sous-ministre qui préside également le Comité des sous-ministres.

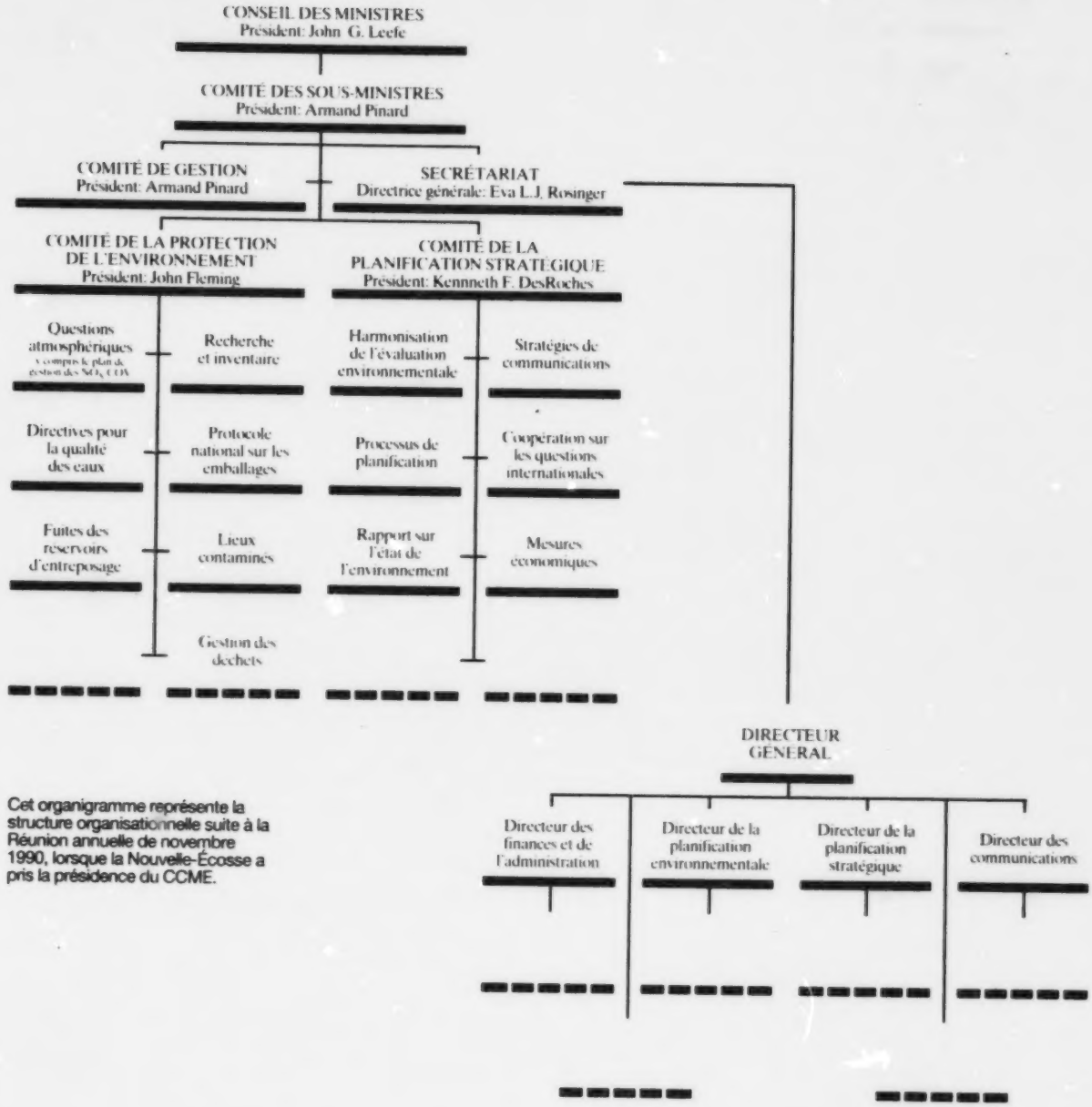
Chacun des deux comités de direction est présidé par un sous-ministre. Ils avisent régulièrement le Comité des sous-ministres en matière de politiques, coordonnent les projets spécifiques du CCME et, le cas échéant, créent des groupes de travail intergouvernementaux chargés de fournir des conseils sur des questions particulières. Le Comité de la protection de l'environnement fournit des conseils sur des questions précises de l'environnement, notamment sur la qualité de l'air et de l'eau et la gestion des substances toxiques et des déchets. Le Comité de planification stratégique agit à titre de conseiller pour des questions multi-disciplinaires, pour la collaboration intergouvernementale, pour les relations avec les organisations extérieures et formule ses commentaires sur les initiatives internationales. Il est également chargé de la planification à long terme.

Le Secrétariat

Le Secrétariat est chargé de s'assurer un appui administratif, politique et de communications au Conseil des ministres et au Comité des sous-ministres ainsi qu'aux autres comités et groupes de travail. Il est donc structuré en conséquence, avec un directeur responsable de chacun des trois principaux domaines - protection de l'environnement, planification stratégique et communications. Deux de ces directeurs agissent comme secrétaires des comités de direction.

Outre la direction du Secrétariat, le Directeur général est secrétaire du Conseil des ministres et siège au Comité des sous-ministres et au Comité de gestion. Il relève du Comité de gestion en ce qui a trait aux questions financières et administratives et du Comité des sous-ministres pour tout ce qui touche les questions politiques et autres.

Dans le cadre de sa restructuration, le CCME consolide et agrandit le Secrétariat qu'il a transféré de Toronto à Winnipeg au printemps 1990. Une fois au complet, le Secrétariat regroupera environ 14 personnes. Mais à l'occasion, il pourra s'adjoindre des spécialistes qui assumeront des affectations particulières, notamment la mise en vigueur des principaux programmes.



Cet organigramme représente la structure organisationnelle suite à la Réunion annuelle de novembre 1990, lorsque la Nouvelle-Écosse a pris la présidence du CCME.

PRÉVU

EXISTANT

Nos projets en cours

Les nouveaux comités de direction du CCME

La planification stratégique et la protection de l'environnement constituent les deux principaux domaines d'activités actuelles du CCME. Chacun de ces domaines est coordonné par l'un des deux comités de direction créés en 1990.

Planification stratégique

Le Comité de planification stratégique est chargé de la planification à long terme, notamment en ce qui a trait aux principes et politiques de la collaboration intergouvernementale, d'établir des relations avec les organisations extérieures et de formuler ses commentaires sur les initiatives internationales. Il s'occupe également des questions multi-disciplinaires, notamment l'harmonisation de l'évaluation environnementale, le rapport sur l'état de l'environnement et les communications, y compris l'éducation relative à l'environnement et la consultation publique.

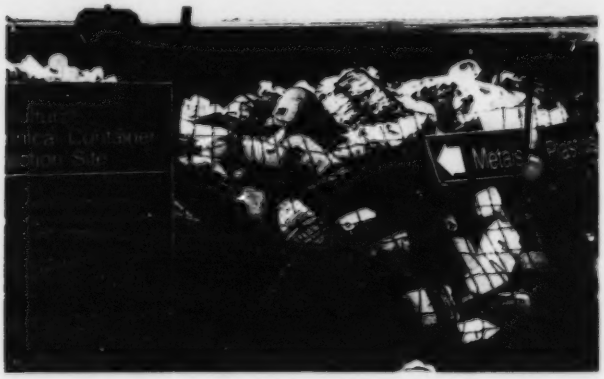
Ce comité de direction est principalement chargé d'établir et d'exploiter un processus de planification à long terme qui permettra au CCME de régler, méthodiquement, globalement et promptement, les plus importantes questions nationales ayant trait à l'environnement. Ainsi, au début de l'automnne 1990, ce processus intègrera une "Exploration environnementale" en vue de détecter les questions émergentes qui pourraient devenir des préoccupations cruciales pour les Canadiens. Ces questions seront alors soumises au Conseil des ministres qui déterminera les priorités et envisagera les mesures à prendre. Ainsi, le Conseil canadien des ministres de l'environnement continuera à régler efficacement les nouveaux problèmes intergouvernementaux qu'affronte le pays en matière d'environnement.

Protection de l'environnement

Le Comité de la protection de l'environnement règle les questions émergentes d'environnement ayant trait à l'atmosphère, au sol et à l'eau. De plus, dans le cadre de la restructuration du CCME, il s'est chargé de certaines tâches préalablement exécutées par des comités consultatifs. Par conséquent, le comité doit coordonner les groupes de travail pour des domaines aussi divers et complexes que les questions atmosphériques et la gestion des déchets.

En ce qui a trait aux questions atmosphériques, le Comité de la protection de l'environnement coordonne les plans de mise en vigueur d'un important Programme de gestion des NO_X/COV, approuvé en principe par le Conseil des ministres lors de son Assemblée annuelle en novembre 1990. Ce Programme prévoit entre autres que d'ici l'an 2005, la concentration terrestre d'ozone sera réduite à un degré acceptable pour l'environnement. Cette concentration est une composante majeure du brouillard urbain. Elle est formée par l'interaction, sous l'effet de la lumière du soleil, des oxydes azotés (NO_X), principalement créés par la combustion des carburants fossiles, et des composés organiques volatiles

(COV), dégagés des produits pétrochimiques et de l'essence. Le comité examine également la possibilité d'intégrer ce programme dans les activités du CCME ayant trait à la diminution de l'ozone dans la stratosphère, aux changements climatiques, aux pluies acides et à tous les autres facteurs de la qualité atmosphérique.



En ce qui a trait à la gestion des déchets, le comité est chargé de diriger la mise en vigueur du Protocole national sur les emballages - qui illustre parfaitement l'application fructueuse, pour les Canadiens, de la Déclaration sur la collaboration intergouvernementale en matière d'environnement, adoptée par le CCME au printemps 1990.

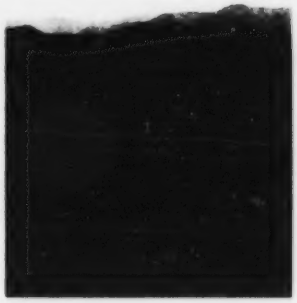
Le Conseil des ministres a adopté le Protocole national des emballages en mars 1990. Il s'agit d'un programme ambitieux visant à réduire de moitié, d'ici l'an 2000, les déchets d'emballages au Canada. Il est mis en vigueur par un groupe de travail du CCME, en consultation avec des représentants de l'industrie, des groupes environnementaux et de consommateurs, les gouvernements régionaux et municipaux et d'autres secteurs de la société. Le CCME, ses gouvernements membres et l'industrie partagent les coûts de la vaste gamme des activités de ce programme. Ces activités comprennent, entre autres, la mise sur pied d'une base de données nationale destinée à déterminer et à contrôler la quantité et la nature des déchets d'emballages à éliminer, l'élaboration d'un code de recommandations techniques pour l'industrie, la révision des pratiques et directives gouvernementales et l'éducation du public.

Au fur et à mesure qu'elles surgiront, les autres questions en matière de gestion des déchets relèveront du Comité de la protection de l'environnement. Le suivi qui sera effectué sur le Programme national de nettoyage des sites contaminés en est un exemple parfait. Le CCME a fourni la structure de ce programme qui est à présent dans sa phase de mise en vigueur bilatérale, fédérale-provinciale.

Comités consultatifs et autres groupes intergouvernementaux

Jusqu'à ce que la nouvelle structure du CCME soit implantée, à la mi-1990, c'étaient les comités consultatifs, les sous-comités et les autres groupes intergouvernementaux qui exécutaient la plupart des tâches de l'organisation. Dans cette section du Rapport annuel, nous citerons quelques unes des réalisations accomplies par ces comités avant qu'ils ne soient progressivement éliminés. En vertu de la nouvelle structure, certaines activités des comités seront effectuées par de nouveaux groupes de travail. D'autres se poursuivront sous l'égide des comités de direction du CCME ou seront exécutées par les gouvernements membres.

Le Comité consultatif de la qualité de l'air était chargé de coordonner l'exploitation efficace et efficiente du Programme national sur la pollution atmosphérique. Ses sous-comités ont exploité certains sujets comme les indicateurs et les objectifs de la qualité de l'air, les polluants atmosphériques dangereux et l'inventaire des émissions de polluants atmosphériques. L'an passé, le comité s'est concentré sur l'évaluation et la mise à jour des objectifs qualitatifs nationaux de l'air ambiant, sur la coordination soutenue du Système national de la pollution atmosphérique et sur un programme de contrôle et de garantie de la mesure des polluants atmosphériques.



Le Comité consultatif sur les eaux conseillait les membres du CCME sur les questions de l'environnement ayant trait aux eaux. Ce comité, dont le mandat s'achèvera à l'automne 1990, a surveillé les activités de groupes de travail créés pour actualiser et publier des directives nationales sur la qualité des eaux ainsi que pour élaborer des méthodes d'amélioration du rendement des laboratoires environnementaux, notamment par l'accréditation. Le comité a également participé à l'évaluation des options de gestion des eaux et à l'élaboration d'un ensemble de principes y afférent.

Le Comité consultatif sur la gestion des substances toxiques était chargé de fournir des conseils sur les répercussions des substances toxiques et des déchets dangereux sur l'environnement. Le Comité surveilla les travaux des sous-comités sur la gestion des déchets, les dioxines, les réservoirs d'entreposage souterrains et les emballages. Il a également parachevé plusieurs projets sur les déchets dangereux, y compris un code normalisé de recommandations techniques pour l'entreposage souterrain et une fiche d'information sur les dioxines. Les autres activités comprennent, entre autres:

- un programme d'élimination progressive des BPC
- l'identification des possibilités de réduction et de recyclage des déchets dangereux
- la réglementation du démantèlement des installations industrielles, des installations d'entreposage et des sites d'élimination des déchets
- des codes et directives sur la gestion des déchets dangereux (traitement physique, chimique et biologique, décharges, incinération, déchets biomédicaux et huiles usagées)
- l'harmonisation intergouvernementale des contrôles de gestion des déchets afin d'accroître les possibilités de partage des installations pour le traitement, la destruction et l'élimination
- les définitions réglementaires, les listes de critères et un système d'identification pour le transport et la gestion des déchets dangereux
- la surveillance des définitions internationales, des protocoles et des ententes sur le transport inter-frontalier des déchets dangereux
- des fiches d'information et l'identification des besoins de recherche en ce qui a trait à la gestion des déchets dangereux.

Le Comité consultatif sur la recherche assurait la coordination et formulait des conseils sur les activités de développement technologique et de recherche environnementale des gouvernements membres. Au moment de son élimination, le comité aura développé ou mis sur pied:

- des méthodes de surveillance des dioxines et des furanes dans l'air ambiant
- des réseaux de spécialistes de ressources pour divers secteurs de la protection de l'environnement
- des échanges d'information et la détermination des besoins en recherche pour la protection environnementale dans l'industrie des pâtes et papier
- la publication et la distribution de l'Inventaire national de la recherche sur l'environnement et les projets de développement.

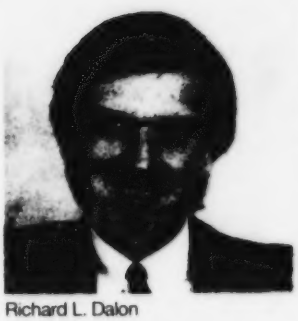
Le Comité consultatif sur les communications a coordonné la production des publications, comme le rapport annuel du CCME, et a instauré des politiques pour les autres activités de communications, notamment pour l'identification visuelle et les relations avec les média. Les responsabilités du comité ont été transférées au Secrétariat du CCME.

Les projets réalisés par le **Comité consultatif conjoint des cadres supérieurs des ministères de la Santé et de l'Environnement,** incluaient entre autres l'élaboration de directives nationales pour l'eau potable et de directives multi-média (émissions de polluants atmosphériques, effluents de l'eau et déchets solides). En vertu de la nouvelle structure du CCME, les questions spécifiques relevant de ce comité seront traitées par des groupes de travail axés sur les projets. Une coopération interministérielle soutenue sera encouragée.

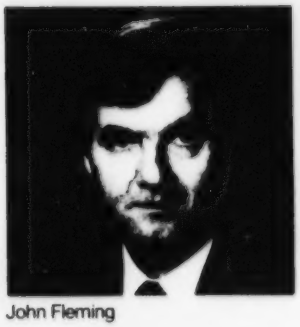
Le Comité de direction du transport sur longue distance des polluants atmosphériques a coordonné les positions des gouvernements en ce qui a trait aux pluies acides. Il s'est aussi concentré, l'an passé, sur l'élaboration d'un Plan de gestion des NO_X/COV visant à contrôler la concentration terrestre d'ozone. Il avait, à cet égard, effectué des consultations intensives avec les parties concernées. Lors de son Assemblée annuelle de 1990, le Conseil des ministres a endossé ce Plan en principe. Un groupe de travail relevant du Comité de la protection de l'environnement surveillera sa mise en vigueur.

Les comités

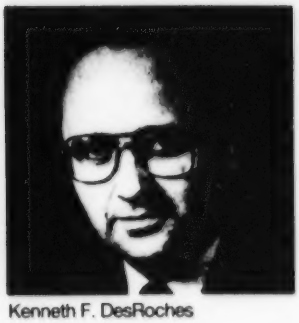
Entre les réunions du Conseil des ministres, le travail du CCME est exécuté par le Comité des sous-ministres et de deux Comités de direction, le Comité de la protection de l'environnement et le Comité de la planification stratégique, avec le soutien quotidien du Comité de gestion et un Secrétariat à plein temps. Le rôle de ces groupes et leurs relations sont décrits au chapitre *Notre nouvelle structure*, en page 7 de ce rapport. Ici, les membres des trois comités principaux du CCME en 1990.



Richard L. Dalon



John Fleming



Kenneth F. DesRoches

Comité des Sous-ministres

Richard L. Dalon, président 1989/90 Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Colombie-Britannique**

Vance MacNichol, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Alberta**

Len Good, Sous-ministre, Environnement Canada, **Canada**

Norm Brandson, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Manitoba**

Julian Walker, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Nouveau Brunswick**

John Fleming, Sous-ministre, Ministère des Ressources et des Terres renouvelables, **Terre-Neuve**

Jim Bourque, Sous-ministre, Ministère des Ressources renouvelables, **Territoires du Nord-Ouest**

Armand Pinard, président 1990-91, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Nouvelle-Écosse**

Gary Posen, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Ontario**

Kenneth F. DesRoches, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Ile du Prince Edouard**

André Trudeau, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Québec**

Les Cooke, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement et de la Sécurité publique, **Saskatchewan**

Rob McWilliam, Sous-ministre, Ministère des Ressources renouvelables, **Yukon**

Comité de la protection de l'environnement

John Fleming, président, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement et des Terres, **Terre-Neuve**

Ken Smith, Sous-ministre adjoint, Services de la protection de l'environnement, **Alberta**

John O'Riordan, Sous-ministre adjoint, Division de la gestion des ressources de l'environnement, Ministère de l'Environnement, **Colombie-Britannique**

Tony Clarke, Directeur général, Direction de la protection de l'environnement, **Canada**

Carl Orcutt, Sous-ministre adjoint, Division des opérations environnementales, Ministère de l'Environnement, **Manitoba**

Dave Silliphant, Directeur des opérations, Ministère de l'Environnement, **Nouveau Brunswick**

Ken Dominie, Directeur, Division du Génie civil-sanitaire de l'environnement, Ministère de l'Environnement et des Terres, **Terre-Neuve**

Mel Smith, Directeur du contrôle de la pollution, Ministère des ressources renouvelables, **Territoires du Nord-Ouest**

John Turner, Directeur, Division de la gestion des ressources et du contrôle de la pollution, Ministère de l'Environnement, **Nouvelle-Écosse**

Helle Tosine, Directeur, Direction de la recherche et de la technologie, Ministère de l'Environnement, **Ontario**

Don Jardine, Directeur, Direction de la protection de l'environnement, Ministère de l'Environnement, **Ile du Prince Edouard**

André Marsan, Sous-ministre adjoint au milieu industriel, Ministère de l'Environnement, **Québec**

Randy Sentis, Sous-ministre adjoint, Ministère de l'Environnement et de la sécurité publique, **Saskatchewan**

(à désigner) **Yukon**

Comité de la planification stratégique

Kenneth F. DesRoches, président, Sous-ministre, Ministère de l'Environnement, **Ile du Prince Edouard**

Ron Hicks, Directeur exécutif, Direction de la gestion stratégique et des Affaires générales, Environnement Alberta, **Alberta**

Jamie Alley, Directeur Politiques générales, planification et législation, Ministère de l'Environnement, **Colombie-Britannique**

Gerry Fitzsimmons, Directeur, Direction des relations fédérales-provinciales, Direction des Affaires nationales, Environnement Canada, **Canada**

Dick Stephens, Directeur, Affaires législatives et intergouvernementales, Ministère de l'Environnement, **Manitoba**

David Besner, Directeur, Division des politiques, de la planification et de la coordination, Ministère de l'Environnement, **Nouveau Brunswick**

David Jeans, Sous-ministre adjoint, Direction de l'environnement, Ministère de l'Environnement et des Terres, **Terre-Neuve**

Bob Wooley, Sous-ministre adjoint, Ministère des Ressources renouvelables (Exploitation), **Territoires du Nord-Ouest**

Peter Underwood, Directeur, Directeur des politiques, de la planification et de la coordination, Ministère de l'Environnement, **Nouvelle-Écosse**

Ken Richards, Coordinateur, Bureau des relations intergouvernementales, Ministère de l'Environnement, **Ontario**

Harvey Mead, Sous-ministre adjoint au Développement durable et à la Conservation, Ministère de l'Environnement, **Québec**

Tom Galimberti, Directeur exécutif, Direction de la planification et de l'évaluation, Ministère de l'Environnement et de la Sécurité publique, **Saskatchewan**

Stephan Fuller, Directeur, Direction des politiques et de la planification, Ministère des Ressources renouvelables, **Yukon**

Rapport Financier

État des recettes et des dépenses
(exercice terminé le 31 mars 1990)

	Budget	Actuel